

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le  
Doc.n. 163/13

Verbale n. XXXIX

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n. 5

Il Consiglio circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 2 dicembre 2013 alle ore 16,00 presenti nella sede della Circostrizione in Via Stradella n. 192, oltre al Presidente Rocco FLORIO, i Consiglieri:

AGOSTINO GIUSEPPE	ALU' ORAZIO	ANDOLFATTO LIDIA
BARILLARO RAFFAELE	BUDA VINCENZO	CARBOTTA DOMENICO
CIAVARRA ANTONIO	FORMICHELLA ALBERTO	FRANCESE MARIA TERESA
FRAU NEVA	IARIA ANTONINO	IPPOLITO ANTONINO
LA VAILLE LUCA	LEOTTA FABRIZIO	MASERA ALBERTO
MIRTO BENITO	NOCETTI GIANLUCA	PIUMATTI AMALIA
POLICARO PAOLO	TASSONE FABIO	TETRO GREGORIO
VALLONE PECORARO FILIPPO	ZUPPARDO GAETANO	

In totale con il Presidente n. 24 Consiglieri

Assenti i Consiglieri: GIUSEPPE BATTAGLIA

Con l'assistenza del Segretario: Dott. Maurizio FLORIO

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

- 4) C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - PROGETTI SCOLASTICI - INDIVIDUAZIONE BENEFICIARI PER EURO 18.270,00=.

## CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - BORGO

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - PROGETTI SCOLASTICI - INDIVIDUAZIONE BENEFICIARI PER EURO 18.270,00=.

Il Presidente Rocco FLORIO, di concerto con il Coordinatore della V Commissione di Lavoro Antonio CIAVARRA, riferisce:

In una società oggetto di cambiamenti rapidi e profondi, il mondo della scuola è il primo a dover affrontare una situazione di bisogni che non trovano riscontro nel programma scolastico, ma che possono invece ottenere risposte attraverso la realizzazione di quei progetti che offrono un supporto alle attività didattiche stesse.

In questo contesto, il sostegno della Circoscrizione si rivolge agli interventi nella direzione di una maggiore conoscenza ed informazione su svariati temi e a un maggiore collegamento con il territorio.

La Circoscrizione ritiene di valorizzare la progettualità specifica delle singole scuole, con iniziative già realizzate negli anni scorsi, che hanno ottenuto ottimi riscontri.

Di seguito i progetti con i relativi obiettivi:

- Scuola Media Statale “P.G. Frassati” – Via Tiraboschi, 33 – Torino.  
“**Studio Guidato**”. Rivolto ai ragazzi della Scuola Frassati. Il progetto è stato introdotto nell’anno scolastico 2007/08 e si propone come aiuto agli studenti e alle famiglie e, se correttamente fruito, può accogliere, sostenere, valorizzare potenzialità e promuovere un processo di autonomizzazione nello studio attraverso scelte oculate nella strutturazione di tempi e attività. (**all. 1**)
- Istituto Comprensivo “Vivaldi – Murialdo” - Via Casteldelfino, 24 – Torino.  
“**Coro e Orchestra Vivaldi**”. Il progetto è al suo sesto anno d’attuazione, vede impegnati allievi ed ex allievi dell’Istituto. L’iniziativa vuole rispondere alle esigenze espresse dalle famiglie nell’ambito dell’educazione alla musica rivalutandone il ruolo educativo. Sono previsti: laboratori di canto corale, canto solistico ed “Ensemble strumentale” ed infine laboratori di esercitazioni orchestrali. (**all. 2**)
- Istituto Comprensivo “Turolfo” – Via delle Magnolie, 9 – Torino.  
“**La musica per crescere insieme**”. Il progetto si compone di due parti: una rivolta agli alunni della Scuola Primaria, la seconda rivolta agli alunni della Scuola Secondaria di I grado. L’obiettivo è quello di offrire un insegnamento di educazione musicale elementare in un contesto culturalmente deprivato, consentendo agli alunni di cimentarsi nella conoscenza dei

rudimenti della musica e nell'esperienza della musica d'insieme. **(all. 3)**

- Scuola Secondaria di I grado "I. Vian" – Via Stampini, 25 – Torino.  
**"Laboratori Artistici"**. Progetto rivolto ai ragazzi della scuola con la realizzazione di tre laboratori: "Arte", "Pittura a olio" e "Tecnico-Creativo" che coinvolgono 42 alunni. **(all. 4)**
- Istituto Comprensivo "Padre Gemelli" – Corso Lombardia, 98 – Torino.  
**"Facciamo bella la nostra scuola"**. Percorso di valorizzazione della scuola, della sua storia e delle risorse umane interne ed esterne che la impreziosiscono coinvolgendo alunni, genitori e parenti, insegnanti, personale, cittadini e territorio. Gli obiettivi sono: contribuire a rendere la scuola più bella; promuovere l'incontro tra più generazioni, stringere una rete di solidarietà sul territorio. **(all. 5)**
- Istituto Comprensivo "U. Saba" C.T.P. – Distretto Scolastico n. 5 – Via Lorenzini, 4 – Torino.  
**"Più in-forma"**. Rivolto a studenti del CTP Saba. Il progetto si sviluppa con la realizzazione di laboratori scolastici (ambiente, alimentazione e igiene), integrativi e opzionali e attività sportive (calcio, nuoto, ginnastica) svolte nelle strutture sportive (campo di calcio, piscina, palestra). Il progetto persegue alcuni obiettivi specifici quali: promuovere il benessere psicofisico, sensibilizzare gli allievi in fatto di alimentazione, igiene e ambiente e obiettivi generali quali: favorire l'inclusione e la partecipazione alla vita sociale. **(all. 6)**
- Istituto Tecnico Economico "Russell-Moro" – Corso Molise, 58 – Torino.  
**"Arte al Russell"**. Rivolto a studenti dell'Istituto diversamente abili. Il progetto prevede l'organizzazione e la gestione di uno spazio di laboratorio all'interno della scuola, da dedicare agli studenti che usufruiscono di piani educativi individualizzati in collaborazione con la Fondazione Merz di Torino. L'obiettivo del progetto è quello di sostenere i processi di apprendimento, sviluppo e integrazione scolastica degli studenti coinvolti. **(all. 7)**
- Associazione "Scooter Sicuro" – Via A. Saffi, 2 – Torino.  
**"Mobilità eco-sostenibile e sicurezza stradale"**. Progetto di avvicinamento alla mobilità eco-sostenibile e alla sicurezza stradale per gli alunni delle Scuole Secondarie di I grado Padre Gemelli, Frassati e Vian. L'obiettivo è quello di formare alla sicurezza stradale sia in qualità di pedone che di conducente con avvicinamento alla mobilità eco-sostenibile. **(all. 8)**

E' considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socioculturale sul territorio offerte ai cittadini, ed, in particolare, alle attività di aggregazione e di riflessione culturale quali quelle oggetto del presente contributo.

Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità socioculturali, formative offerte ai cittadini, la promozione della riflessione e la positiva aggregazione dei residenti, nonché

la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

La Circostrizione 5,

viste le dichiarazioni con cui gli Istituti e l'Associazione escludono di aver presentato analoghe richieste di contributi ad altri Enti Pubblici, Istituti di Credito, Fondazioni ed Imprese Private; considerato il loro impegno a presentare idonea rendicontazione delle spese sostenute per l'iniziativa;

accertata la sussistenza della pubblica utilità della spesa e la conformità dei suddetti contributi alla disciplina stabilita dall'art. 86 dello Statuto della Città di Torino ed ai criteri di erogazione dei contributi di cui alla deliberazione del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, n. mecc. 9407324/01 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata dalla deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007;

ritiene di erogare ai citati Istituti e all'Associazione, a parziale copertura delle spese, un contributo totale di Euro 18.270,00= al lordo di eventuali ritenute di Legge, così ripartiti:

- Scuola Media Statale "P.G. Frassati" – Via Tiraboschi, 33 – Torino - C.F. 97601880012, quale beneficiaria di un contributo pari ad Euro 3.500,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 11.000,00=.
- Istituto Comprensivo "Vivaldi – Murialdo" - Via Casteldelfino, 24 – Torino – C.F. 97718980010 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 2.500,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 6.306,30=.
- Istituto Comprensivo "Turollo" – Via delle Magnolie, 9 – Torino – C.F. 97541030017 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 2.500,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 5.860,00=.
- Scuola Secondaria di I grado "I. Vian" – Via Stampini, 25 – Torino – C.F. 80092410010 quale beneficiaria di un contributo pari ad Euro 1.140,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 1.271,00=.
- Istituto Comprensivo "Padre Gemelli" – Corso Lombardia, 98 – Torino - C.F. 80094040013 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 2.130,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 2.595,00=.
- Istituto Comprensivo "U. Saba" C.T.P. – Distretto Scolastico n. 5 – Via Lorenzini, 4 – Torino - C.F. 80090760010 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 2.700,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 5.800,00=.
- Istituto Tecnico Economico "Russell-Moro" – Corso Molise, 58 – Torino - - C.F. 97506740014 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 1.800,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 2.146,43=.
- Associazione "Scooter Sicuro" – Via A. Saffi, 2 – Torino - C.F. 97718170018, quale beneficiaria di un contributo pari ad Euro 2.000,00= a fronte di un preventivo di spesa di

Euro 2.470,00=.

I progetti sono stati presentati e saranno discussi nella V Commissione di Lavoro Permanente del 28 novembre 2013.

Il presente provvedimento non rientra, per natura o contenuti, alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Direttore.

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e) della Legge 190/2012 conservata agli atti del servizio.

Si dichiara che gli Istituti e l'Associazione hanno prodotto la dichiarazione concernente il rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010, che si allega alla presente deliberazione.

Tutto ciò premesso,

### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267 nel quale, fra l'altro, all'art. 42 comma 2, indica le **competenze proprie** attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che il parere di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi espressi in forma palese

### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare l'individuazione, in conformità con i criteri indicati all'art 86 dello Statuto della Città di Torino ed in armonia con la disciplina stabilita con il Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007, quali beneficiari di un contributo, a parziale copertura delle spese, per complessivi Euro 18.270,00 = al lordo di eventuali ritenute di legge i seguenti Istituti e l'Associazione:
  - Scuola Media Statale "P.G. Frassati" – Via Tiraboschi, 33 – Torino - C.F. 97601880012, quale beneficiaria di un contributo pari ad Euro 3.500,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 11.000,00=.
  - Istituto Comprensivo "Vivaldi – Murialdo" - Via Casteldelfino, 24 – Torino – C.F. 97718980010 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 2.500,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 6.306,30=.
  - Istituto Comprensivo "Turolfo" – Via delle Magnolie, 9 – Torino – C.F. 97541030017 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 2.500,00= a fronte di un preventivo di

spesa di Euro 5.860,00=.

- Scuola Secondaria di I grado “I. Vian” – Via Stampini, 25 – Torino – C.F. 80092410010 quale beneficiaria di un contributo pari ad Euro 1.140,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 1.271,00=.
- Istituto Comprensivo “Padre Gemelli” – Corso Lombardia, 98 – Torino - C.F. 80094040013 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 2.130,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 2.595,00=.
- Istituto Comprensivo “U. Saba” C.T.P. – Distretto Scolastico n. 5 – Via Lorenzini, 4 – Torino - C.F. 80090760010 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 2.700,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 5.800,00=.
- Istituto Tecnico Economico “Russell-Moro” – Corso Molise, 58 – Torino - - C.F. 97506740014 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 1.800,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 2.146,43=.
- Associazione “Scooter Sicuro” – Via A. Saffi, 2 – Torino - C.F. 97718170018, quale beneficiaria di un contributo pari ad Euro 2.000,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 2.470,00=.

2. di riservare a successiva determinazione dirigenziale del Direttore la devoluzione del contributo e del contestuale impegno di spesa per Euro 18.270,00=.

I contributi saranno liquidati ai sensi del Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificato da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007 e dall'impegno sottoscritto nell'istanza di contributo.

Fermo restando quanto previsto dal Regolamento Contributi, in particolare l'art. 4, qualora i progetti, le iniziative o le manifestazioni non siano realizzati nei tempi previsti o lo siano in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche, od in alternativa la mancata assistenza continua alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione, anche con ausili per lo spostamento, per l'audizione, ecc., la concessione del contributo è totalmente o parzialmente revocata con il recupero della somma versata.

Il presente provvedimento non rientra, per natura o contenuti, alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Direttore.

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e) della Legge 190/2012 conservata agli atti del servizio.

Si dichiara che gli Istituti e l'Associazione hanno prodotto la dichiarazione concernente il rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010, che si allega alla presente deliberazione.

I suddetti contributi sono conformi ai criteri indicati all'art. 77 dello Statuto della Città di Torino

ed in armonia con la disciplina stabilita dal Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, modificata dalla deliberazione del Consiglio Comunale del 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/002 esecutiva dal 17 dicembre 2007.

In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

3. di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del T.U. degli Enti Locali approvato con D.L. 267/2000.

### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(al momento della votazione risultano assenti dall'aula i Consiglieri Noccetti e Tassone)

accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI .....22  
ASTENUTI .....2 (Buda e Vallone Pecoraro)  
VOTANTI .....20  
VOTI FAVOREVOLI .....19  
VOTI CONTRARI .....1

A maggioranza

### D E L I B E R A

1) di approvare l'individuazione, in conformità con i criteri indicati all'art 86 dello Statuto della Città di Torino ed in armonia con la disciplina stabilita con il Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007, quali beneficiari di un contributo, a parziale copertura delle spese, per complessivi Euro 18.270,00 = al lordo di eventuali ritenute di legge i seguenti Istituti e l'Associazione:

- Scuola Media Statale "P.G. Frassati" – Via Tiraboschi, 33 – Torino - C.F. 97601880012, quale beneficiaria di un contributo pari ad Euro 3.500,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 11.000,00=.
- Istituto Comprensivo "Vivaldi – Murialdo" - Via Casteldelfino, 24 – Torino – C.F. 97718980010 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 2.500,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 6.306,30=.

- Istituto Comprensivo “Turolfo” – Via delle Magnolie, 9 – Torino – C.F. 97541030017 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 2.500,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 5.860,00=.
  - Scuola Secondaria di I grado “I. Vian” – Via Stampini, 25 – Torino – C.F. 80092410010 quale beneficiaria di un contributo pari ad Euro 1.140,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 1.271,00=.
  - Istituto Comprensivo “Padre Gemelli” – Corso Lombardia, 98 – Torino - C.F. 80094040013 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 2.130,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 2.595,00=.
  - Istituto Comprensivo “U. Saba” C.T.P. – Distretto Scolastico n. 5 – Via Lorenzini, 4 – Torino - C.F. 80090760010 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 2.700,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 5.800,00=.
  - Istituto Tecnico Economico “Russell-Moro” – Corso Molise, 58 – Torino - - C.F. 97506740014 quale beneficiario di un contributo pari ad Euro 1.800,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 2.146,43=.
  - Associazione “Scooter Sicuro” – Via A. Saffi, 2 – Torino - C.F. 97718170018, quale beneficiaria di un contributo pari ad Euro 2.000,00= a fronte di un preventivo di spesa di Euro 2.470,00=.
- 2) di riservare a successiva determinazione dirigenziale del Direttore la devoluzione del contributo e del contestuale impegno di spesa per Euro 18.270,00=.

I contributi saranno liquidati ai sensi del Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificato da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007 e dall’impegno sottoscritto nell’istanza di contributo.

Fermo restando quanto previsto dal Regolamento Contributi, in particolare l’art. 4, qualora i progetti, le iniziative o le manifestazioni non siano realizzati nei tempi previsti o lo siano in misura difforme, anche in relazione all’assenza di barriere architettoniche, od in alternativa la mancata assistenza continua alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione, anche con ausili per lo spostamento, per l’audizione, ecc., la concessione del contributo è totalmente o parzialmente revocata con il recupero della somma versata.

Il presente provvedimento non rientra, per natura o contenuti, alle disposizioni in materia di valutazione dell’impatto economico come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Direttore.

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell’art. 1 comma 9 lettera e) della Legge 190/2012 conservata agli atti del servizio.

Si dichiara che gli Istituti e l’Associazione hanno prodotto la dichiarazione concernente il rispetto dell’art. 6 comma 2 della Legge 122/2010, che si allega alla presente deliberazione.



I suddetti contributi sono conformi ai criteri indicati all'art. 77 dello Statuto della Città di Torino ed in armonia con la disciplina stabilita dal Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, modificata dalla deliberazione del Consiglio Comunale del 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/002 esecutiva dal 17 dicembre 2007. In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

Il Consiglio circoscrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, all'unanimità dei presenti

#### DELIBERA

di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 – comma 4 – del T.U. degli Enti Locali approvato con D.L. 267/2000.